



# TENDER AMENDMENT

**RETURN BIDS TO:**

Parks Canada Agency  
635 – 8 Avenue S.W., Suite 1300  
Calgary, AB T2P 3M3  
Bid Fax: (403) 292-4475

The referenced document is hereby amended: unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the contract remain the same.

**Issuing Office:**

Parks Canada Agency  
635 – 8 Avenue S.W., Suite 1300  
Calgary, AB T2P 3M3

# MODIFICATION D'APPEL D'OFFRES

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Agence Parcs Canada  
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300,  
Calgary, AB T2P 3M3  
N° de télécopieur pour soumissions : (403) 292-4475

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Bureau de distribution :**

Agence Parcs Canada  
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300  
Calgary (AB) T2P 3M3

<b>Title:</b> Snowsheds Lighting Feeder Cable Replacement – Glacier National Park		
<b>Sujet :</b> Remplacement de câbles d'alimentation de système d'éclairage de paravalanches - parc national des Glaciers		
<b>Solicitation No.: / N° de l'invitation :</b> 5P420-15-5049/A	<b>Amendment No.: / N° de modification de l'invitation :</b> 005	<b>Date:</b> May 19, 2015  <b>Date :</b> 19 mai 2015
<b>GETS Reference No.: / N° de référence de SEAG :</b> PW-15-00681086		
<b>Solicitation Closes: / L'invitation prend fin :</b>		
<b>At:</b> 02:00 PM	<b>On:</b> May 22, 2015	<b>Time Zone:</b> Mountain Daylight Time (MDT)
<b>À :</b> 14h00	<b>Le :</b> 22 mai 2015	<b>Fuseau horaire :</b> Heure avancée des Rocheuses (HAR)
<b>Address Inquiries to: / Adresser toute demande de renseignements à :</b> Nicole Levesque-Welch		
<b>Telephone No.: / N° de téléphone :</b> (403) 292-4691	<b>Fax No.: / N° de télécopieur :</b> (403) 292-4475	<b>Email Address: / Courriel :</b> <a href="mailto:nicole.levesque-welch@pc.gc.ca">nicole.levesque-welch@pc.gc.ca</a>

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)**

<b>Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Address - Adresse</b>	
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Title - Titre</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



This amendment is being raised to extend the closing date of the tender and answer questions submitted in response to solicitation 5P420-15-5049/A:

### **CLOSING DATE:**

The closing date for tender 5P420-15-5049A, titled *Snowsheds Lighting Feeder Cable Replacement – Glacier National Park*, is extended from May 20, 2015 until May 22, 2015 at 2:00PM Mountain Daylight Time (MDT).

### **QUESTIONS AND ANSWERS**

Q10. Will HDPE SDR11 Orange Fibre Tel Conduit be acceptable instead of the HDPE conduit specified in Section 26-05-34 2.1.2?

- The SDR11 HDPE conduit does not have a fibbed interior wall versus the HDPE conduit specification which indicates “ridged interior wall”.
- The manufactures have indicated that HDPE conduit with a ribbed interior wall is custom and would only be manufactured with a minimum order of 56,000-ft. This project only requires 9,842-ft.

A10. Orange ribbed SDR11 HDPE conduit is acceptable and available in smaller quantities to suit the scope of work.

Q11. The tender states that all civil work is outside of the paved area. Is there any pavement rework to complete?

A11. The Contractor is responsible for returning the site to the original condition. This will include paving areas disturbed or otherwise damaged by the Works. The Drawings indicate that the trenching will pass through existing pavement.

Q12. Is new trench to be back filled with new imported fill or use existing excavated fill and only import new Shouldering Gravel for the top 150mm.

A12. Per Drawing 15. New material includes sand bedding around the conduit at the depth noted and the top shouldering gravel. Remainder of the trench is native backfill (25mm minus selective native fill compacted 100%).

Q13. Quantities of trench meters and quantities of RPVC and HV Cables do not seem to be correct.

A13. Within the limits of accuracy, the quantities are correct. Note the earlier clarification regarding the supply and install of 3xkV 1/0 Al. URD concentric neutral cable for a length of 3,150m as per the Unit price Table.

Q14. Is Contractor responsible for providing an On-Site Environmental Monitor during the construction work OR will this be performed by the Parks Canada ESO and Department Representative?

A14. References in the Specifications to the ‘ESO’ are in regard to a Parks Canada Agency suitably qualified employee or otherwise duly appointed representative.

Q15. Can the correct HDPE conduit be specified by series number? ie: SDC11, SDC13, etc. as the wall thickness and costs vary for each type.

A15. SDR11 HDPE conduit is acceptable.

Q16. Will HDPE conduit without an interior ribbed wall be acceptable? Custom orders and minimum quantities apply the ribbed interior wall type which would and coast to the project."

A16. Orange ribbed SDR11 HDPE conduit is acceptable and available in smaller quantities to suit the scope of work.

***All other terms and conditions remain the same.***



La présente modification vise à prolonger la date de clôture de l'invitation à soumissionner et à répondre aux questions ci-dessous reçues dans le cadre de l'appel d'offres 5P420-15-5049/A :

### **DATE DE CLÔTURE :**

La date de clôture de l'invitation à soumissionner 5P420-15-5049/A, intitulée *Remplacement de câbles d'alimentation de système d'éclairage de paravalanches - parc national des Glaciers*, est reportée du 20 mai 2015 au 22 mai 2015 à 14h00 heure avancée des Rocheuses (HAR).

### **QUESTIONS ET RÉPONSES**

Q10. Un conduit orange SDR11 en PEHD pour fibre téléphonique est-il acceptable en remplacement du conduit en PEHD précisé à la section 26-05-34 2.1.2?

- Le conduit SDR11 en PEHD n'a pas de paroi intérieure rainurée, alors qu'il est spécifié que le conduit en PEHD doit être ainsi conçu.
- Les fabricants ont indiqué que le conduit en PEHD avec paroi intérieure rainurée fait l'objet d'une commande spéciale qui ne peut être inférieure à 56 000 pieds. Le présent projet ne requiert que 9 842 pieds.

R10. Un conduit orange SDR11 en PEHD à paroi intérieure rainurée est acceptable et disponible en quantités plus petites pour se conformer à l'ampleur des travaux.

Q11. L'appel d'offres indique que tous les travaux de génie civil seront réalisés en dehors de la zone pavée. Faut-il effectuer la remise en état du pavement?

R11. L'entrepreneur est tenu de remettre le site dans son état d'origine, ce qui comprend les aires pavées perturbées ou endommagées dans le cadre des travaux. Les dessins indiquent que l'excavation de tranchée traversera le pavage existant.

Q12. Doit-on remplir la nouvelle tranchée avec du nouveau remblai importé, ou peut-on employer celui excavé et n'importer que le gravier d'accotement utilisé pour la couche supérieure de 150 mm?

R12. Conformément au dessin no 15, le nouveau matériau de remblayage exigé comprend l'assise de sable autour du conduit, à la profondeur indiquée, ainsi que le gravier d'accotement pour la couche supérieure. On utilisera le remblai d'origine pour le reste de la tranchée (25 mm, moins le remblai d'origine sélectionné, compacté à 100 %).

Q13. Les longueurs de la tranchée et des câbles en PVC rigide et H.T. semblent incorrectes.

R13. Ces mesures sont correctes, dans les limites de précision. Veuillez prendre note des clarifications antérieures quant à la fourniture et à l'installation d'un 3 câble de DRS à neutre concentrique de 3 kV 1/0 Al d'une longueur de 3,150 m, conformément au tableau des prix unitaires.

Q14. L'entrepreneur est-il responsable d'effectuer la surveillance environnementale sur place au cours des travaux de construction ou cette opération est-elle plutôt menée par l'ASE de Parcs Canada et par le représentant du ministère?

R14. Les références à « l'ASE » dans les spécifications se rapportent à un employé adéquatement qualifié de Parcs Canada ou à un représentant dûment mandaté.

Q15. Est-il possible de numéroter le conduit en PEHD approprié dans une série, c.-à-d. SDC11, SDC13, etc., étant donné que l'épaisseur de la paroi et les coûts peuvent varier en fonction du type?

R15. Un conduit SDR11 en PEHD est acceptable.



Q16. Un conduit en PEHD sans paroi intérieure rainurée est-il acceptable? Des demandes spéciales et des quantités minimales s'appliquent aux conduits avec paroi rainurée, ce qui augmente les coûts du projet.

R16. Un conduit nervuré orange en PEHD est acceptable et disponible en quantités plus petites pour se conformer à l'ampleur des travaux.

***Tous les autres termes et conditions resteront inchangés***